Curso 2024-2025

Dirección General de Universidades
y Enseñanzas Artísticas Superiores
VICEPRESIDENCIA,
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
Y UNIVERSIDADES

Escuela Internacional de Artes Escénicas
JANA

Centro Privado Autorizado

GUÍA DOCENTE DE
SISTEMAS DE INTERPRETACIÓN EN EL TEATRO DE TEXTO II

TÍTULO SUPERIOR DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID

GRADO EN ARTE DRAMÁTICO

PROYECTO PROPIO DEL CENTRO

(Orden 1686/2024)

FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 5 SEPTIEMBRE 2026

TITULACIÓN: Grado en Arte Dramático
ASIGNATURA: Sistemas de interpretación en el Teatro de Texto II / *Performance systems – Text-Based theatre II*

1. IDENTIFICADORES DE LA ASIGNATURA

Tipo	OE – ITM	
Carácter	Práctica	
Especialidad/itinerario/estilo/instrumento	Interpretación / Teatro Musical	
Materia	Sistemas de interpretación	
Periodo de impartición	Segundo curso – Anual	
Número de créditos	8	
Número de horas	Totales: 200	Presenciales: 120
Departamento	Interpretación, Dirección y Diseño del Personaje	
Prelación/ requisitos previos	Haber superado Sistemas de interpretación en el Teatro de Texto I	
Idioma/s en los que se imparte	Castellano	

2. PROFESOR RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA

Apellidos y nombre
Martínez-Abarca Martínez, Carlos

3. RELACIÓN DE PROFESORES Y GRUPOS A LOS QUE IMPARTEN DOCENCIA

Apellidos y nombre	Correo electrónico del departamento	Grupos

4. COMPETENCIAS

Competencias transversales
• CT.1- Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora. adecuadamente.
• CT.2- Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.
• CT.3- Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.
• CT.4- Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.
• CT-13- Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.
• CT.14- Dominar la metodología de investigación en la generación de proyectos, ideas y soluciones viables.
• CT.15- Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.

• CT.16- Usar los medios y recursos a su alcance con responsabilidad hacia el patrimonio cultural y medioambiental.
Competencias generales
• CG.2- Comprender psicológicamente y empatizar para entender y sentir las vidas, situaciones y personalidades ajenas, utilizando de manera eficaz sus capacidades de imaginación, intuición, inteligencia emocional y pensamiento creativo para la solución de problemas; desarrollando su habilidad para pensar y trabajar con flexibilidad, adaptándose a los demás y a las circunstancias cambiantes del trabajo, así como la conciencia y el uso saludable del propio cuerpo y del equilibrio necesario para responder a los requisitos psicológicos asociados al espectáculo.
• CG.5- Fomentar la expresión y creación personal, integrando los conocimientos teóricos, técnicos y prácticos adquiridos; mostrando sinceridad, responsabilidad y generosidad en el proceso creativo; asumiendo el riesgo, tolerando el fracaso y valorando de manera equilibrada el éxito social.
Competencias específicas
• Estudiar e incorporar en la práctica escénica las distintas técnicas de análisis dramatúrgico e Interpretación en el teatro de texto.
• Conocer y utilizar en la práctica escénica diversas formas activas de acercamiento al texto y al personaje.
• Analizar e incorporar orgánicamente los procesos de pensamiento, lenguaje y acción del personaje.
• Utilizar los diferentes enfoques de entrenamiento psicofísico para la construcción del personaje.
• Desarrollar la imaginación y aplicar en la práctica escénica los recursos expresivos adquiridos (cuerpo/voz) de acuerdo con las diferentes convenciones y estilos.
• CEI.1- Dominar los recursos expresivos necesarios para el desarrollo de la interpretación.
• CEI.2- Participar en la creación e interpretar la partitura y/o personaje, a través del dominio de las diferentes técnicas interpretativas.

5. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar la asignatura, el estudiante debe ser capaz de:

. Conocer los componentes básicos psicofísicos de la técnica actoral.

. Vivenciar un comportamiento orgánico en la situación escénica, imaginada o a partir del texto dramático.

. Integrar vocal y físicamente las diferentes técnicas de interpretación y recursos expresivos y pre-expresivos adquiridos.

. Aplicar el análisis en acción del texto dramático partiendo de la perspectiva actoral.

. Adaptar el comportamiento orgánico al género, código o estilo siendo conocedor/a de la convención teatral.

6. CONTENIDOS

Bloque temático (en su caso)	Tema/repertorio
I.- TÉCNICAS Y RECURSOS ACTORALES.	Tema 1. Instrumento entrenado.
II.- TRABAJO DEL ACTOR SOBRE EL PERSONAJE	Tema 2. Análisis dramático de la escena desde la perspectiva actoral.
	Tema 3. Análisis dramático del personaje desde la perspectiva actoral.
	Tema 4. Acercamiento al personaje y la obra.
	Tema 5. Organicidad. Cuerpo, voz y emoción.
III.- TEXTO Y CÓDIGOS DE REPRESENTACIÓN	Tema 6. Texto en acción. Lenguaje escénico.
	Tema 7. Construcción de personaje. El cuerpo.
	Tema 8. Construcción de personaje. La voz.
IV.- EL TRABAJO DEL ACTOR SOBRE SÍ MISMO EN LA SITUACIÓN DRAMÁTICA	Tema 9. Género y estilo.
	Tema 10. Aplicación de la técnica al género. Convención dramática.
V.- ÉTICA ACTORAL	Tema 11. Actitud profesional.
VI.- EL ARTE DEL ACTOR	Tema 12. Maestros y técnicas del s.XX.

7. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

Tipo de actividad	Total horas
Actividades teóricas	a: 10 horas
Actividades prácticas	a: 110 horas
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas, seminarios, etc.)	a: 10 horas
Realización de pruebas	a: 10 horas
Horas de trabajo del estudiante	b: 50 horas
Preparación prácticas	b: 20 horas
Total de horas de trabajo del estudiante	a +b = 120 + 80 = 200 horas

8. METODOLOGÍA

Breve descripción de la metodología a aplicar en cada una de las actividades.

Actividades teóricas	La asignatura será impartida y desarrollada desde la práctica. Los elementos teóricos complementarán progresivamente el trabajo práctico. Así mismo, se recogerá el proceso de aprendizaje en una memoria escrita por el alumno/a.
Actividades prácticas	Este curso se trabajará sobre los siguientes pilares fundamentales: - El cuerpo. - La voz. - La imaginación. - El texto - El personaje - La escena Profundizaremos en la relación de estos tres pilares en el desarrollo del curso profundizando en el análisis y estudio de las siguientes herramientas: - El entrenamiento - Trabajo del actor sobre el personaje. - Trabajo del actor sobre la escena. - Trabajo del actor a partir de un texto. - Trabajo del actor en géneros y estilos. - Teoría de la interpretación. Para llevar a cabo este proceso trabajaremos desde la experiencia, la observación, la cooperación, la exposición y el análisis, siendo la repetición elemento clave para el proceso de aprendizaje a nivel cognitivo, psicomotriz y actitudinal. El/la docente planteará los ejercicios, tareas y actividades a desarrollar en clase aportando las pautas necesarias para su ejecución. Al finalizar dichos ejercicios, se analizarán y se hará una valoración que encamine al alumnado a continuar trabajando hacia los siguientes objetivos.
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas, seminarios, etc.)	Se programarán diferentes actividades a lo largo del curso que complementen la formación: asistencia a espectáculos teatrales de teatro de texto en salas de reconocido prestigio, actividades formativas programadas por la Escuela y otras actividades extracurriculares. La implicación y compromiso con el trabajo, la preparación de las tareas o actividades fuera del aula, la capacidad de trabajar en equipo implementando valores de respeto, ética y disciplina serán aspectos a los que se dará especial importancia.

9. INSTRUMENTOS YCRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

a. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Actividades teóricas	Trabajos teóricos sobre los fundamentos técnicos del temario. Memoria razonada del proceso de aprendizaje durante el curso. Trabajo de análisis dramático y memoria razonada del proceso de acercamiento a los textos trabajados, y los trabajos de creación encargados.
Actividades prácticas	Registro de asistencia y participación activa en clase. Seguimiento del proceso de aprendizaje particular de cada estudiante Trabajos libres de creación encargados por el/la docente Pruebas prácticas planteadas por el/la docente.
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas,seminarios, etc.)	Para alcanzar la máxima calificación en este apartado el/la alumno/a deberá presentar: - Memoria de al menos dos espectáculos teatrales vistos durante el curso. - Memoria de una de las actividades formativas programadas por la Escuela. – Una Memoria de una actividad formativa de libre elección por parte del/a alumno/a relacionada con el contenido de la asignatura.

9.2 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Actividades teóricas	- Entrega en tiempo y forma de las Memorias y trabajos teóricos encargados, respetando las pautas que se informarán sobre extensión y formatos a tener en cuenta. Se invalidarán los trabajos redactados con IA. - Capacidad de análisis crítico y reflexión tanto de los ejercicios planteados como de aquellos conceptos teórico-prácticos que se hayan trabajado. - Corrección gramatical y ortográfica (se comunicarán durante el curso los requisitos mínimos a cumplir)
Actividades prácticas	Los criterios de la evaluación continua atenderán a lo siguiente: - La asistencia a las clases es obligatoria en un 80%, una vez superado el 20% de faltas se perderá la evaluación continua. - Adquisición y consolidación de las competencias relacionadas con los objetivos pedagógicos establecidos. - Asimilación e integración de los contenidos trabajados.

	- Dominio a nivel conceptual y cognitivo de las herramientas actorales trabajadas, atendiendo especialmente a los conceptos de escucha activa, creatividad, fidelidad a las circunstancias dadas de los textos trabajados, uso de la palabra activa en especial en lo relativo a la persecución de los objetivos del personaje en la escena, sinceridad y organicidad del comportamiento y las emociones. - Desarrollo de la capacidad de asumir y valorar diferentes criterios de trabajo, así como puntos de vista que puedan diferir a los propios. - Capacidad de trabajo en equipo. - Puntualidad, disciplina, compromiso, responsabilidad y respeto, tanto con el grupo, profesor/a como con las instalaciones o material utilizados siguiendo lo establecido en la Normativa y Manual de Convivencia de la ESCUELA JANA Se valorará tanto la actitud como la aptitud, y dentro de ésta, la capacidad de ofrecer resultados creativos y auténticos, así como la evolución del alumno durante el curso en estos aspectos.
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas,seminarios, etc.)	- Entrega en tiempo y forma de las Memorias, respetando las pautas que se informarán sobre extensión y formatos a tener en cuenta. Se invalidarán los trabajos redactados con IA. - Capacidad de análisis crítico y de conexión de la experiencia del alumno en estas actividades con los fundamentos técnicos de la asignatura y con su proceso personal de aprendizaje. - Corrección gramatical y ortográfica (se comunicarán durante el curso los requisitos mínimos a cumplir) - Si el alumno presenta la memoria de otras actividades adicionales al mínimo exigido en el apartado anterior, podrá subir hasta 1 punto la calificación final de la asignatura siempre que certifique adecuadamente la participación en estas actividades adicionales y justifique mediante una Memoria la utilidad de dicha actividad, su impacto en su proceso de aprendizaje y la aportación humana y artística en su evolución personal como actor/actriz.

9.3. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

9.3.1 Ponderación de los instrumentos de evaluación para la evaluación continua

Instrumentos				Ponderación
Actividades teóricas	Pruebas teóricas. Trabajos y memorias teóricas. Conceptualización.			10%
Actividades prácticas	Asistencia a clase. Seguimiento del alumno/a.	Actitud	30%	70%
		Aptitud: rendimiento, creatividad, evolución	70%	
	Prácticas. Clase abierta. Situación de examen. Resultado artístico.			10%
Otras actividades formativas de carácter obligatorio (jornadas,seminarios, etc.)	Memorias de las actividades en las que el alumno/a ha participado			10%
	Total			100%

9.3.2. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación con pérdida de evaluación continua

La asistencia a clase es obligatoria; aquellos/as alumnos/as cuyas faltas de asistencia superen un 20% del total de horas de la asignatura perderán el derecho a la evaluación continua.

La organización y gestión de los recursos necesarios para la presentación del trabajo práctico de la evaluación sustitutoria, así como la necesaria participación de otros compañeros en dicha presentación es responsabilidad exclusiva del alumno/a evaluado/a.

Instrumentos	Ponderación
Examen práctico	50%
Trabajo teórico	30%
Defensa oral de la parte práctica	20%
Total	100%

9.3.3. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación extraordinaria

Instrumentos	Ponderación
Examen práctico	50%
Trabajo teórico	30%
Defensa oral de la parte práctica	20%
Total	100%

9.3.4. Ponderación para la evaluación de estudiantes con discapacidad

Los instrumentos de evaluación se adaptarán para considerar los diferentes tipos de discapacidad. Se llevarán a cabo teniendo en cuenta la especificidad de cada caso, situación y necesidades. Siempre se articularán de común acuerdo con el/la estudiante, el responsable del centro de integración y capacidades diversas y la jefatura de estudios. (Ver tabla del punto 9.3.1)

10. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DE LOS CONTENIDOS, METODOLOGÍA DOCENTE Y EVALUACIONES

A continuación, se establece el siguiente cronograma.

Semana	CONTENIDOS, METODOLOGÍA DOCENTE ASOCIADA E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN		Total horas presenciales	Total horas no presenciales
	TEMAS 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10			
Semana 1-10	Actividades prácticas / teóricas:	Entrenamiento físico y vocal orientado al trabajo actoral. Análisis dramatúrgico del texto y la escena desde la perspectiva del intérprete. Métodos activos de aproximación al personaje. Proceso de incorporación e interiorización del personaje. Desarrollo de la organicidad escénica. Trabajo sobre el texto y el lenguaje escénico. Expresividad corporal y oral en la composición del personaje. Aplicación en distintos géneros y estilos teatrales.	25,5 horas	18 horas
	Otras actividades formativas :	*Actividades propuestas por el/la docente.* Preparación del/la estudiante de las actividades y tareas para la clase.	2,5 horas	
	Evaluación :	*Asistencia, seguimiento del proceso de aprendizaje del/la estudiante (disposición y disponibilidad al trabajo, participación, propuestas, progresos, etc.)*	3 horas	
	TEMA 12			
Semana 11	Actividades prácticas / teóricas:	*El Arte del Actor s.XX.*	3,1 horas	1,5 horas
	Otras actividades formativas :	*Lecturas correspondientes.* Preparación del/la estudiante de las actividades y tareas para la clase	1,5 horas	
	Evaluación :	*Asistencia, seguimiento del proceso de aprendizaje del/la estudiante (disposición y disponibilidad al trabajo, participación, propuestas, progresos, etc.)* *Prueba práctica y/o teórica.*	1 horas	

Semana 12-19	**TEMAS 9, 10 y 11**			
	Actividades prácticas / teóricas:	Énfasis en el trabajo sobre el texto y el lenguaje escénico. Expresividad corporal y oral en la composición del personaje. Aplicación en distintos géneros y estilos teatrales.	20 horas	14 horas
	Otras actividades formativas:	*Actividades propuestas por el/la docente.* Preparación del/la estudiante de las actividades y tareas para la clase.	1,5 horas	
	Evaluación:	*Asistencia, seguimiento del proceso de aprendizaje del/la estudiante (disposición y disponibilidad al trabajo, participación, propuestas, progresos, etc.)*	1,5 horas	
Semana 20-36	**TEMAS 11 y 12**			
	Actividades prácticas / teóricas:	*El trabajo del actor en la situación dramática. Voz y cuerpo como herramientas expresivas. Trabajo personal y en profundidad de acuerdo a las necesidades del/la estudiante.*	46,5 horas	33 horas
	Otras actividades formativas:	*Actividades propuestas por el/la docente.* Preparación del/la estudiante de las actividades y tareas para la clase.	2,5 horas	
	Evaluación:	*Asistencia, seguimiento del proceso de aprendizaje del/la estudiante (disposición y disponibilidad al trabajo, participación, propuestas, progresos, etc.)* *Prueba práctica y/o teórica.*	5 horas	

11. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS

a. Bibliografía general

Título	Sobre la técnica de la actuación
Autor	CHÉJOV, Michael
Editorial	Barcelona, Alba Editorial, 1999

Título	¿Por qué? Trampolín del actor
Autor	LAYTON, William
Editorial	Madrid, Fundamentos, 1989

Título	El trabajo del actor sobre sí mismo en el proceso creador de las vivencias
Autor	STANISLAVSKI, Constantin Serguéievich
Editorial	Buenos Aires, Quetzal, 1977

Título	El trabajo del actor sobre sí mismo en el proceso creador de la encarnación
Autor	STANISLAVSKI, Constantin Serguéievich
Editorial	Buenos Aires, Quetzal, 1979
Título	El arte del actor en el siglo XX. Un recorrido teórico y práctico por las vanguardias
Autor	RUIZ, Borja
Editorial	Bilbao, Artezblai, 2008

b. Bibliografía complementaria

Título	Actores y actuación: antología de textos sobre la interpretación. Vol. II (1863-1914)
Autor	SAURA, Jorge (coord.)
Editorial	Madrid, Fundamentos, 2007

Título	Actores y actuación: antología de textos sobre la interpretación. Vol. III (1915-2000)
Autor	SAURA, Jorge (coord.)
Editorial	Madrid, Fundamentos, 2007

Título	El espacio vacío. Arte y técnica del teatro.
Autor	BROOK, Peter
Editorial	Barcelona, Alba Editorial, 2006
Título	La puerta abierta: reflexiones sobre la interpretación y el teatro

Autor	BROOK, Peter
Editorial	Barcelona, Alba Editorial, 1999
Título	Sobre la actuación
Autor	Meisner, Sanford, y LONGWELL, Dennis
Editorial	Madrid, La Avispa, 2002
Título	Interpretar sin dolor
Autor	Don Richardson
Editorial	Madrid, Asoc. Directores de Escena, 2004

c. Direcciones web de interés

Dirección 1	Biblioteca Virtual Cervantes https://www.cervantesvirtual.com/
Dirección 2	Teatroteca del CDAEM (Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música) https://teatroteca.teatro.es/opac/#indice
Dirección 3	Centro Dramático Nacional https://dramatico.mcu.es/

11.4 Otros materiales y recursos didácticos

El/la profesor/a compartirá materiales y encargará trabajos con la correspondiente publicación de la rúbrica a través de la plataforma virtual Classroom, dado que durante el transcurso del curso podrán ser propuestos por el/la docente otros materiales y recursos didácticos adicionales que favorezcan el desarrollo de la creatividad, la capacidad de análisis crítico y la investigación propios del artista creador

Material del alumno/a:

- Diario de entrenamiento
- Bibliografía / apuntes / textos que se requieran
- Vestuario neutro de trabajo (negro)